



INFORMAZIONI PERSONALI

Abessi Lobna

Via Senese 153, 58100 Grosseto

3518652365

lobnaabessi@gmail.com

Sesso Femminile | Data di nascita 25/02/1978 | Nazionalità Tunisina

DICHIARAZIONI PERSONALI

CITTADINANZA ITALIANA

ESPERIENZA PROFESSIONALE

17/02/2019–alla data attuale

Mediatrice Linguistica

Centro di Accoglienza di Altair s.a.s.s. C/O "Agriturismo San Jacopo"
Strada Marrucheto, 58100 Grosseto

Presso Uffici di Questura e Prefettura:

- Svolgimento di pratiche e istanze inerenti al rilascio di documenti per i richiedenti a silo

Attività o settore Socio Culturale Linguistico

30/01/2019–alla data attuale

Consulente Linguistica

EUROSTREET TRANSLATIONS SERVICE
Via Pietro Losana 13, 13900 Biella

- Servizio di interpretariato telefonico "Helpvoice"

- Mediazione linguistico culturale e di interpretariato di persona, presso scuole e presidi sanitari

Attività o settore Socio Culturale Linguistico

02/2015–alla data attuale

Mediatrice di Sportelli Informativi per Stranieri

Associazione L'Altra Città
Via Vittorio Alfieri 5, 58100 Grosseto
www.laltracitta.it

- Percorsi di integrazione linguistica

- Corsi di lingua italiana per stranieri

- Supporto alla formazione sulla sicurezza

- Svolgimento di pratiche e istanze per la cittadinanza e permessi di soggiorno

- Contatti con Prefettura e Questura

Attività o settore Socio Culturale Linguistico

07/2014–alla data attuale

Operatrice Sociale e Mediatrice Linguistica

Cooperativa Sociale Solidarietà e Crescita Onlus
Via Vittorio Alfieri 11, 58100 Grosseto
www.crescitasolidale.it

- Prima accoglienza migranti richiedenti asilo

- Supporto all'inserimento in struttura

- Interprete durante screening medici

- Stesura delle richieste di protezione (C3)

- Accompagnamento e mediazione culturale linguistica durante il foto segnalamento presso la Questura
- Raccolta di dati anagrafici in database, di migranti richiedenti asilo, per la Prefettura
- Aggiornamento e gestione del data base in coordinamento con Coeso - Prefettura per i richiedenti asilo arrivati sul territorio della provincia di Grosseto
- Organizzazione di attività ludico linguistiche

Attività o settore Socio Culturale Linguistico

07/2014–alla data attuale

Interprete e Mediatrice Linguistica

Lavoro Autonomo, Grosseto

Lavoro a chiamata come:

- Interprete
- Mediatrice culturale linguistica
- Accompagnamento sanitario presso strutture di accoglienza per migranti richiedenti asilo sul territorio provinciale

Presso COOP. Solidarietà e Crescita, Questura, carabinieri, tribunale di Firenze, carceri, EUROSTREET

Attività o settore Socio Culturale Linguistico

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

30/11/2017 **Attestato di Partecipazione "Guardarsi negli Occhi" - Il volontariato a sostegno dell'accoglienza profughi e richiedenti asilo**

CE.I.S. - Centro di Solidarietà
Viale Alfieri, 5, 58100 Grosseto

In collaborazione con CESVOT - Centro Servizi Volontariato Toscana

28/05/2015 **Attestato di Partecipazione Corso "Accogliere & Guidare" - Accoglienza e gestione dei flussi dei migranti e dei richiedenti asilo**

Comitato Provinciale Arci
Via M. Ravel, 15, 58100 Grosseto
www.arcigrosseto.com

Corso di Formazione per volontari:

- Rifugiati e sistemi di accoglienza in Italia
- Sistemi di accoglienza e servizi nel territorio regionale e provinciale
- Collaborazione con il team nelle fasi di accoglienza
- Interazione con:
 - Il singolo e gruppi di utenti
 - Operatori
 - Servizi sanitari, psicologici e legali
- Orientamento nei percorsi di formazione e di ricerca/inserimento lavorativo
- Elementi di comunicazione non verbale

24/03/2015 **Tecnico Qualificato per l'Animazione di Comunità**

III Livello EQF

Associazione L'Altra Città'
Viale Alfieri, 5, 58100 Grosseto
<http://www.laltracitta.it>

Con Stage applicativo di 280 ore presso:

- Casa di riposo per anziani "Ferrucci"
 - Organizzazione di laboratori ludici
 - Supporto nella realizzazione delle attività giornaliere nella struttura
 - Accompagnamento e supporto per l'igiene personale e i pasti
 - Stesura di micro progettazioni di interventi di animazione
- Cooperativa Sociale Solidarietà e Crescita Onlus
 - Attività di animazione presso centro accoglienza migranti
 - Organizzazione e realizzazione di laboratori ludici
 - Supporto agli operatori della struttura per le attività giornaliere e interventi di animazione

30/01/2015 **Percorsi d'integrazione linguistica e di cittadinanza**

Associazione L'Altra Città'
Viale Alfieri, 5, 58100 Grosseto

Giornata formativa per mediatori e operatori

11/2014 **Percorsi d'integrazione linguistica e di cittadinanza**

Università per gli stranieri di Siena
Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100

- Bisogni linguistici nel contesto lavorativo
- Modelli di intervento
- Attività di front office con gli utenti stranieri

10/2014 **Attestato di Formazione dei Lavoratori su sicurezza e salute nei luoghi di lavoro**

Associazione L'Altra Città'
Viale Alfieri, 5, 58100 Grosseto
www.laltracitta.it

Corso di Formazione Generale per Lavoratori Terzo settore secondo l'art. 37 del D.Lgs. 81/08

05/2011–07/2011 **Corso di Comunicazione nelle strutture che si occupano di assistenza e cura alle persone**

Associazione L'Altra Città'
Viale Alfieri, 5, 58100 Grosseto
<http://www.laltracitta.it>

Corso di Lingua Italiana Livello B2

10/2010–01/2011 **Lingua Italiana per l'inclusione sociale di donne migranti**

ENFAP TOSCANA
Viale Porciatti 2, 58100 Grosseto

In collaborazione con l'Istituto Magistrale Rosmini:

- Lingua italiana
- Accompagnamento e territorio
- HACCP
- Sicurezza e diritto del lavoro
- Formazione professionale per cameriere

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Arabo

Lingue straniere	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Francese	C2	C2	C2	C2	C2
Italiano	C2	C2	C2	C2	C2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- Avanzate competenze comunicative e relazionali
- Avanzate capacità a cooperare, collaborare e a interagire
- Avanzate capacità di empatia, e ascolto attivo
- Avanzate capacità a lavorare in team

Competenze organizzative e gestionali

- Ottime capacità organizzative e gestionali delle attività da svolgere all'interno delle strutture di riferimento
- Ottima gestione di rapporti, situazioni, ed eventuali problematiche
- Ottima gestione dello stress
- Ottime capacità di adattamento e competenze trasversali

Competenze professionali

Esperienza di 6 anni come Interprete, Mediatrice linguistica culturale:

- Competenza acquisita nello svolgere il servizio di interpretariato, presso le varie istituzioni e associazioni pubbliche
- Competenza nello svolgere la mediazione interculturale presso vari istituti scolastici, amministrativi e presidi ospedalieri
- Competenza nella traduzione di testi e documenti

Esperienza di 6 anni come Operatrice Sociale:

- Competenza nello svolgere il servizio di gestione, organizzazione e di coordinamento delle attività e gruppi all'interno delle strutture di accoglienza per i richiedenti asilo
- Competenza nell'orientamento degli utenti per la formazione e l'inserimento lavorativo

Esperienza di 5 anni come Mediatrice presso gli sportelli informativi per stranieri:

- Competenza nello svolgere ed eseguire la pratiche e le istanze per permessi di soggiorno, cittadinanze e richieste di protezione
- Partecipazione a mediazioni per i ricorsi presso il tribunale di Firenze
- Competenze amministrative e di gestione di database, con rispetto della privacy degli utenti

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Conoscenza e capacità di utilizzo dei programmi:

- Word
- Power Point
- Buone capacità di creazione e realizzazione di video e spot
- Buona gestione della posta elettronica
- Buone capacità di navigazione in rete

- Buone capacità di download e salvataggio di file

ULTERIORI INFORMAZIONI

Conferenze Progetto "LIFE- Lingua, Territorio, Professionalità per donne migranti"

Trattamento dei dati personali Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.